

A woman is lying on a bed in a room with a wooden ceiling and skylights. She is holding a smartphone in her right hand and talking on a mobile phone with her left hand. The room has a warm, cozy atmosphere with sunlight streaming through the skylights. The woman is wearing a striped shirt and brown pants. The bed has a white and black patterned duvet. A red chair is visible in the background.

VELUX®

Elektryczne systemy sterowania VELUX

Inteligentne rozwiązania
w Twoim domu



Witamy w świecie elektrycznych systemów sterowania VELUX

Systemy elektrycznego sterowania VELUX to szeroki wachlarz produktów zawierający elektrycznie sterowane okna do poddaszy INTEGRA®, jak i elektryczne zestawy adaptacyjne do obsługi okien otwieranych manualnie. Możesz również dodać zdalnie sterowane rolety wewnętrzne i zewnętrzne, oświetlenie oraz inne opcje, aby zaprojektować swój własny system dopływu światła i świeżego powietrza do wnętrza.

Pełen komfort



Jeden dom – jeden system

Okna do poddaszy INTEGRA® zapewniają:

- Pełne sterowanie jednym lub wieloma oknami, roletami wewnętrznymi i zewnętrznymi z każdego miejsca w domu
- Automatyczne zamykanie okna w przypadku pierwszych oznak deszczu
- Programowanie otwierania i zamykania wszystkich okien i rolet.
- Prosty montaż rolet wewnętrznych i zewnętrznych bez widocznego okablowania
- Rozpoznawanie i sterowanie kolejnymi dodanymi elementami systemu, takimi jak rolety wewnętrzne i zewnętrzne lub oświetlenie
- Kompatybilność z platformą sterowania falami radiowymi io-homecontrol®
- Wszystko, czego potrzebujesz - w jednym pakiecie – gotowe do montażu i użycia.

Jeśli posiadasz jedno lub więcej okien VELUX otwieranych manualnie, możesz teraz wybrać z szerokiej gamy produktów elektrycznych VELUX umożliwiających pełną kontrolę nad oknami i roletami (patrz strona 7).

Łatwy w obsłudze pilot umożliwia sterowanie i programowanie Twoich okien INTEGRA® oraz elektrycznych rolet zewnętrznych i wewnętrznych z dowolnego miejsca w domu.



io-homecontrol® to zaawansowana i bezpieczna bezprzewodowa technologia radiowa. Produkty ze znakiem io-homecontrol® są łatwe w montażu, komunikują się ze sobą podnosząc komfort i bezpieczeństwo oraz obniżają zużycie energii.

www.io-homecontrol.com



Okna do poddaszy INTEGRA®

– inteligentny wybór

Okna INTEGRA®, bazujące na oryginalnym projekcie okna obrotowego VELUX, zostały wprowadzone do oferty w 2002 jako pierwsze w pełni elektrycznie sterowane okna do poddaszy VELUX. Od tej pory pojawiają się kolejne elementy systemu, jak na przykład najnowsza technologia sterowania falami radiowymi, które tworzą całą gamę funkcji podnoszących komfort i ułatwiających życie.

Programowana wentylacja

Dopływ świeżego powietrza, zawsze i wszędzie w Twoim domu – to nic trudnego z oknami INTEGRA®.

Możesz nawet używać okien INTEGRA® jako budzika, aby budziło Cię światło słoneczne i świeże powietrze.

Po prostu zaprogramuj swoje okno tak, aby otworzyło się o odpowiedniej porze i do określonego kąta, a obudzisz się w słońcu i świeżym powietrzu!

- Bezpośrednie sterowanie łatwym w obsłudze pilotem
- Zaprogramuj zarówno czas jak i kąt otwarcia dla wszystkich okien INTEGRA® w Twoim domu
- Kiedy otwierasz okno INTEGRA® możesz zaprogramować jego automatyczne zamknięcie

Czujnik deszczu

Wszystkie okna INTEGRA® są wyposażone w czujnik deszczu, który automatycznie zamyka okno po pierwszej kropki deszczu

- Chroni Twoje meble i podłogi
- Zostawia otwartą klapę wentylacyjną dla zapewnienia dopływu świeżego powietrza – niezależnie od pogody.

Ustawienia osobiste

Pilot zdalnego sterowania jest bardzo łatwy w użyciu. Dodatkowo, niezależnie od podstawowych funkcji, możesz wykorzystać go do zaprogramowania ustawień osobistych, otwierania i zamykania każdego okna lub grupy okien.

- Programowane czasy otwierania i zamykania oraz kąty otwarcia okna
- Programowane otwieranie i zamykanie okien oraz poziom otwarcia rolet wewnętrznych i zewnętrznych
- Programowanie włączania i wyłączania oświetlenia oraz jego natężenia
- Możliwość nadania własnych nazw poszczególnym programom, np. „Poranek” „Wieczór” itd.

Pilot zdalnego sterowania

Pilot okna INTEGRA® daje Ci bezpośrednią kontrolę nad każdym oknem INTEGRA® lub grupą okien z dowolnego miejsca w domu. Możesz również sprawdzić status każdego okna w Twoim domu z dowolnego miejsca, nie wstając z fotela

- Zobacz czy okna oraz rolety wewnętrzne i zewnętrzne są otwarte czy zamknięte
- Sprawdź czy Twoje polecenie zostało wykonane
- Nadaj nazwę każdemu z okien, np. „okno Piotra” - dla szybkiej identyfikacji.

Łatwe w montażu

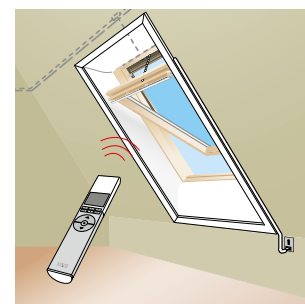
Kompletne zestawy INTEGRA® zawierają wszystko, czego potrzebujesz. Montaż jest równie łatwy, jak instalacja okna otwieranego manualnie. Po montażu po prostu podłącz je do źródła zasilania i zaprogramuj pilota.

- Łatwa instalacja bez dodatkowego okablowania
- Automatyczne programowanie pilota
- Pilot automatycznie rozpoznaje rolety wewnętrzne i zewnętrzne oraz oświetlenie w momencie dodania ich do okien INTEGRA®



Dostępne są dwa typy okien INTEGRA®:

- wykonane z drewna sosnowego (GGL)
- wykonane z drewna pokrytego poliuretanem malowanym na biało (GGU) w wielu rozmiarach.



INTEGRA® jest równie łatwa w instalacji, jak okna otwierane manualnie.

Opcje dodatkowe dla Twojego okna do poddaszy INTEGRA®

Okna INTEGRA® są stworzone z myślą o tym, żeby dać Ci możliwość zaprojektowania własnego rozwiązania oświetlenia wewnętrznego i przepływu świeżego powietrza

Rolety wewnętrzne i zewnętrzne
VELUX proponuje szeroką gamę rolet wewnętrznych i zewnętrznych. Kiedy wybierzesz swoje ulubione możesz dodać je do okien INTEGRA® bez konieczności prowadzenie dodatkowych przewodów elektrycznych.

- Twój pilot rozpoznaje nowe rolety bezpośrednio po zamontowaniu
- Możesz sterować światłem dziennym w swoim domu, bez wstawania z fotela
- Otwierasz i zamykasz rolety w całym domu naciśnięciem jednego przycisku w pilocie.

Zestaw oświetleniowy

Dwie lampy halogenowe, pozwalają Ci dowolnie kreować atmosferę w pomieszczeniu.

- Zestawy oświetleniowe podłączone są bezpośrednio do okien INTEGRA®
- Włączanie i wyłączanie światła za pomocą pilota INTEGRA®
- Możliwość sterowania natężeniem światła w zależności od nastroju.



System

„Pick & Click!”

wraz ze wstępnie zainstalowanym okablowaniem INTEGRA® sprawia, że montaż wewnętrznych rolet jest bardzo prosty.

Inne opcje

Dostępne są również inne opcje sterowania – na przykład dodatkowy pilot lub możliwość włączania i wyłączania urządzeń innych urządzeń takich jak oświetlenie pomieszczenia, sterowanie sprzętem radiowo-telewizyjnym lub nawet wyłączenie wszystkich urządzeń elektrycznych przy wychodzeniu z domu, co przekłada się na spadek zużycia energii elektrycznej i wzrost bezpieczeństwa Twojego domu.

- Adaptor do platformy io-homecontrol (KRD) umożliwia Ci używanie pilota VELUX do sterowania innymi urządzeniami elektrycznymi w domu.
- Dodatkowy pilot (KLR) dostarczany jest z uchwytem ściennym.
- System podtrzymania zasilania (KLB) automatycznie zamyka wszystkie okna oraz otwiera rolety wewnętrzne i zewnętrzne w przypadku awarii zasilania.
- Opcjonalny sterownik (KLF) umożliwia produktom VELUX komunikację z urządzeniami innych producentów.

Sterowanie elektryczne do okien otwieranych manualnie

Jeśli jesteś posiadaczem jednego lub kilku okien VELUX otwieranych manualnie możesz użyć elektrycznych zestawów adaptacyjnych VELUX, aby uzyskać te same funkcje, które znajdziesz w oknie INTEGRA®.

Zestaw adaptacyjny (KMX)

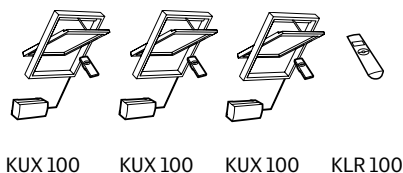
do otwieranych manualnie okien VELUX pozwala na zmianę standardowego okna w okno sterowane elektrycznie, zapewniając wszystkie funkcje dostępne w oknach INTEGRA® oraz umożliwia prostą instalację rolet wewnętrznych i zewnętrznych wraz z oświetleniem. Niektóre z elementów zestawu będą widoczne, ponieważ nie da się ich wbudować w standardowe okno sterowane manualnie, tak jak ma to miejsce w oknie elektrycznym.

Sterowanie pojedynczymi funkcjami

Jeśli chcesz sterować jedną funkcją swojego okna potrzebujesz sterownika KUX 100, kontrolującego jeden napęd, który umożliwia Ci otwieranie i zamykanie okna lub rolety. Sterowniki pojedyncze mogą być łączone, w zależności od tego, ile funkcji pojedynczego sterowania potrzebujesz.

Integrowanie sterowania pojedynczymi funkcjami z oknami INTEGRA®

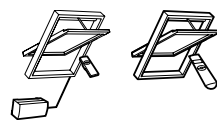
Okno otwierane ręcznie możesz połączyć z nowymi oknami INTEGRA® poprzez zainstalowanie na nim pojedynczego sterownika z silnikiem lub zestawu adaptacyjnego. Pozwoli to na elektryczne sterowanie dotychczas manualnie otwieranym oknem przy pomocy pilota zdalnego sterowania okna INTEGRA®.



KUX 100 KUX 100 KUX 100 KLR 100

Przykład: KUX 100

Posiadasz trzy manualnie otwierane okna do poddaszy i chcesz przekształcić każde z nich w okno sterowane elektrycznie. W tym celu musisz zakupić 3 systemy pojedynczego sterowania i programujesz je za pomocą jednego lub kilku dołączonych pilotów. Możesz również sterować nimi za pomocą pilota KLR 100 jeśli chcesz korzystać z bardziej zaawansowanych funkcji.



KUX 100 INTEGRA®

Przykład: KUX 100 + INTEGRA®

System sterowania pojedynczego może być zintegrowany z oknami INTEGRA® i sterowany za pomocą pilota INTEGRA®.



INTEGRA® KR100 KR100 KLR 100

Przykład: INTEGRA® + KR100 + KLR 100

Możesz używać pilota INTEGRA® do włączania i wyłączania oświetlenia lub innych urządzeń elektrycznych. Wszystko czego potrzebujesz to adaptor KR100 do platformy io-homecontrol® dla każdego urządzenia.



Więcej informacji na temat produktów zasilanych energią słoneczną, produktów dekoracyjnych, przeciwsłonecznych i rolet zewnętrznych w katalogu rolet oraz na stronie: www.velux.pl

Elektrycznie sterowane okna zasilane energią słoneczną



GGL/GGU Solar

- okna zasilane energią słoneczną

Instalacja i podłączenie niewymagające prowadzenia przewodów elektrycznych. Otwieranie i zamykanie silnikiem zasilanym baterią słoneczną.

Zastosowanie, szczególnie w przypadku renowacji i adaptacji poddaszy lub tam, gdzie nie można doprowadzić tradycyjnego, elektrycznego zasilania. Konstrukcja, funkcje i parametry techniczne takie jak w przypadku okien GGL/GGU. W pełni programowalne i kompatybilne z innymi produktami io-homecontrol®. Dostępne w ofercie od maja 2008.



KSX 100

- silnik zasilany energią słoneczną

Instalacja i podłączenie niewymagające prowadzenia przewodów elektrycznych. Zastosowanie do okien już zainstalowanych, otwieranych manualnie. Wielo-funkcyjny pilot KLR 100 w zestawie. W pełni kompatybilny z innymi produktami io-homecontrol®. Dostępne w ofercie od kwietnia 2008.

Cena okna SOLAR to cena okna GGL lub GGU w danym rozmiarze + 1467,21 zł netto.

Kupując okno SOLAR GGL/GGU oszczędzasz 350 netto!

Wymiary zewn. w cm Rozmiar okna	55x78 C02	55x98 C04	55x118 C06	66x118 F06	66x140 F08	78x98 M04	78x118 M06	78x140 M08	78x160 M10	94x98 P04	94x118 P06	94x140 P08	94x160 P10	114x118 S06	114x140 S08	134x160 U10
GGL SOLAR 307330 Okno z szybą bezpieczną zasilane energią słoneczną	2349,18 2866,00	2388,52 2914,00	2414,75 2946,00	2470,49 3014,00	2530,33 3087,00	2481,15 3027,00	2575,41 3142,00	2665,57 3252,00	2789,34 3403,00	2667,21 3254,00	2699,18 3293,00	2752,46 3358,00	2928,69 3573,00	2774,59 3385,00	3023,77 3689,00	3506,56 4278,00
GGU SOLAR 007330 Okno z szybą bezpieczną zasilane energią słoneczną	2439,34 2976,00	2482,79 3029,00	- -	2573,77 3140,00	- -	2585,25 3154,00	2690,16 3282,00	2790,16 3404,00	2927,87 3572,00	- -	2827,87 3450,00	2886,89 3522,00	3081,97 3760,00	2911,48 3552,00	3187,70 3889,00	3215,57 3923,00
KSX 100 silnik SOLAR	1817,21 2217,00															

Zastrzega się, że ceny mogą ulec zmianie w przypadku zmiany stawek celnych i podatków oraz wahań kursów walut.
Kolor czarny – cena netto.
Kolor czerwony – cena brutto.

Elementy systemu



KUX 100

Elektryczny sterownik KUX 100 pozwala na zdalne operowanie jednym produktem elektrycznym VELUX (np. silnikiem do otwierania okna KMG 100 lub roletą zewnętrzną), przy pomocy pilota.



KMG 100

Łatwy do zainstalowania silnik do okien obrotowych GGL/GGU umożliwia uchylenie okna do 22 cm. Odłączany manualnie, wyposażony w czujnik deszczu. Przeznaczony do stosowania ze sterownikiem KUX 100.



KMX 100

Elektryczny zestaw adaptacyjny do okien obrotowych GGL/GGU. Po zainstalowaniu oferuje możliwość tworzenia indywidualnych programów obsługi oraz zdalne sterowanie oknem i innymi produktami elektrycznymi VELUX jak w przypadku okna INTEGRA®.



KMX 200

Elektryczny zestaw adaptacyjny do okien obrotowo-klapowych GHL/GPL/GPU. Po zainstalowaniu oferuje możliwość tworzenia indywidualnych programów obsługi oraz zdalne sterowanie oknem i innymi produktami elektrycznymi VELUX jak w przypadku okna INTEGRA®.



KLR 100

Pilot może być używany do sterowania oknami GGL/GGU INTEGRA®, ze sterownikami KUX 100, innymi produktami elektrycznymi VELUX (roletami zewnętrznymi, wewnętrznymi, zestawem oświetleniowym) bądź innymi produktami kompatybilnymi z platformą io-homecontrol®. Pilot pozwala na sterowanie nawet 200 produktami.



KRA 100

Zestaw oświetleniowy - dwie lampy halogenowe, bezpośrednio podłączane do okna INTEGRA®. Można go również stosować do okien otwieranych manualnie wyposażonych w zestaw adaptacyjny KMX 100 lub KMX 200. Dzięki urządzeniu pozwalającemu na zmianę natężenia światła można zdalnie przy pomocy pilota, dowolnie kreować atmosferę w pomieszczeniu.



KLB 100

Urządzenie podtrzymujące napięcie zamyka okno i otwiera rolety w przypadku problemów z głównym zasilaniem. Może być używane do okien INTEGRA® lub okien wyposażonych w zestawy adaptacyjne oraz w przypadku pojedynczego systemu sterowania.



KLF 100

Sterownik urządzeń zewnętrznych używany w przypadku, gdy produkty io-homecontrol® mają być sterowane przez inne urządzenia zewnętrzne niekompatybilne z tym standardem. Poprzez sterownik KLF 100 inne urządzenia zewnętrzne mogą sterować produktami elektrycznymi VELUX.

nowość



KLI 110

Klawiatura naścienna (dostępna od połowy roku 2008)

nowość

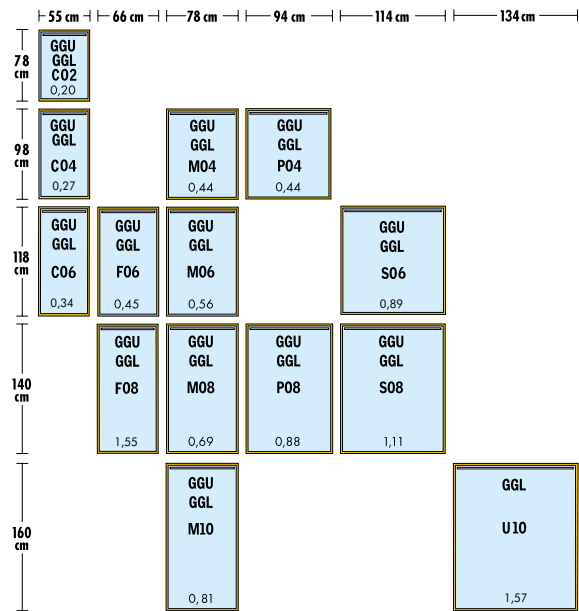


KRD 100

Adaptor do platformy io-homecontrol® do sterowania innymi urządzeniami elektrycznymi.

Cennik i tabela wymiarów

Tabela wymiarów okien GGL INTEGRA® i GGU INTEGRA®



Tłustym drukiem – wymiary zewnętrzne ościeżnicy
Zwykłym drukiem – powierzchnia szyby w m²

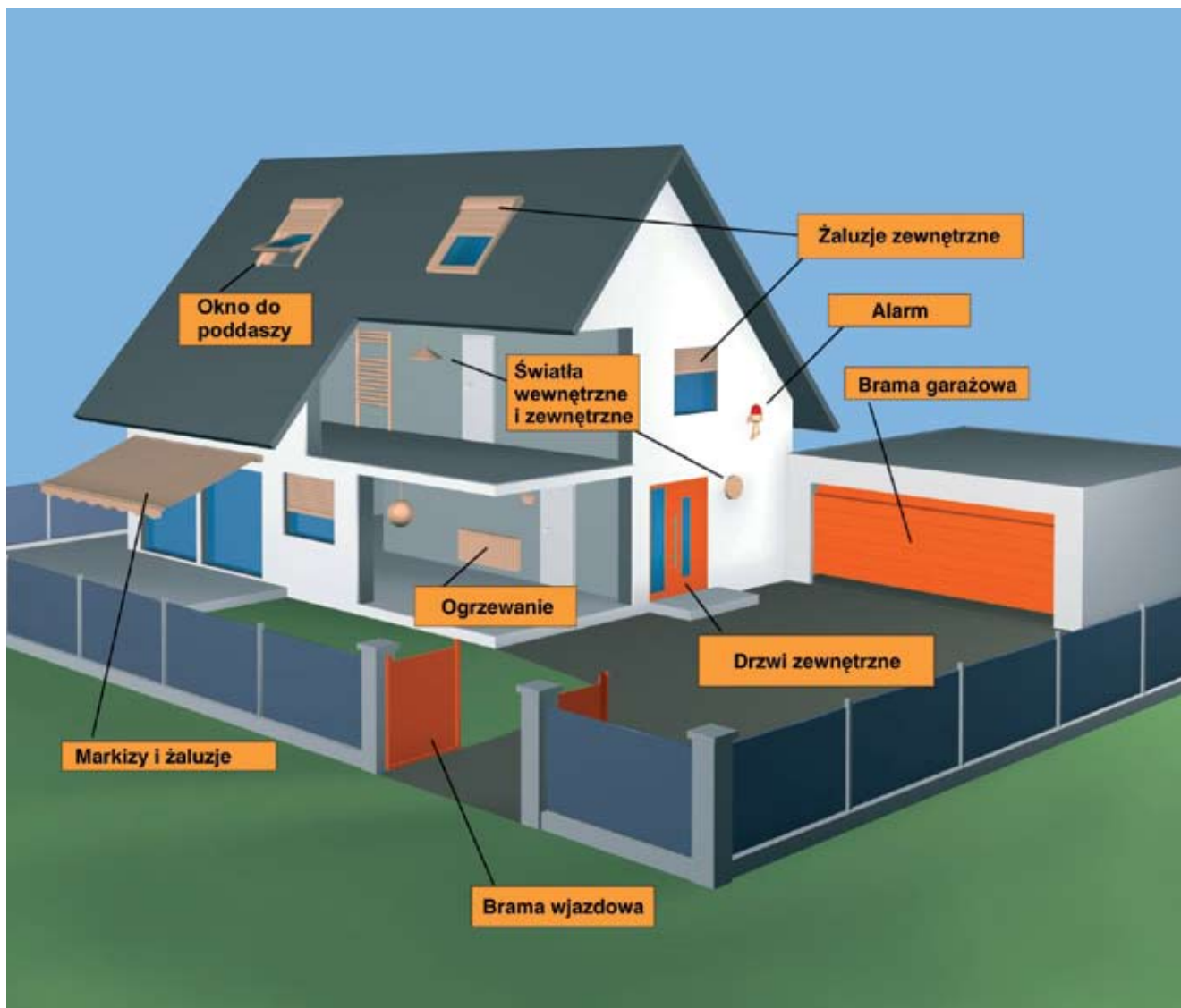
Cena okna INTEGRA® to cena okna GGL lub GGU
w danym rozmiarze + 1276,23 zł netto.
Kupując okno INTEGRA® oszczędzasz 350 zł netto!

Wymiary zewn. w cm Rozmiar okna	55x78 C02	55x98 C04	55x118 C06	66x118 F06	66x140 F08	78x98 M04	78x118 M06	78x140 M08	78x160 M10	94x98 P04	94x140 P08	114x118 S06	114x140 S08	134x160 U10
GGL INTEGRA®														
GGL 307321 Okno z szybą bezpieczną z wbudowanym wyposażeniem elektr.	2158,20 2633,00	2197,54 2681,00	2223,77 2713,00	2279,51 2781,00	2339,34 2854,00	2290,16 2794,00	2384,43 2909,00	2474,59 3019,00	2598,36 3170,00	2476,23 3021,00	2561,48 3125,00	2583,61 3152,00	2832,79 3456,00	3315,57 4045,00
GGU INTEGRA®														
GGU 007321 Okno z szybą bezpieczną z wbudowanym wyposażeniem elektr.	2248,36 2743,00	2291,80 2796,00	2320,49 2831,00	2382,79 2907,00	2449,18 2988,00	2394,26 2921,00	2499,18 3049,00	2599,18 3171,00	2736,89 3339,00	- -	2695,90 3289,00	2720,49 3319,00	2996,72 3656,00	- -
Elementy systemu zdalnego otwierania														
KUX 100 Sterownik pojedynczy	363,93 444,00													
KMG 100 Silnik	562,30 686,00													
KMX 100 Zestaw adaptacyjny do okien GGL/GGU	1626,23 1984,00													
KMX 200 Zestaw adaptacyjny do okien GHL/GPL/GPU	1912,30 2333,00													
KRA 100 Zestaw oświetleniowy	258,20 315,00													
KLR 100 Pilot zdalnego sterowania	397,54 485,00													
KLB 100 Urządzenie podtrzymujące napięcie	485,25 592,00													
KLF 100 Sterownik urządzeń zewnętrznych	485,25 592,00													
KRD 100 Adaptor	213,11 260,00													
KLI 110 Klawiatura naścienna	147,54 180,00													

Informacji na temat cen produktów nie wymienionych w powyższym cenniku udziela Dział Obsługi Klienta tel. 022 33 77 000. Zastrzega się, że ceny mogą ulec zmianie w przypadku zmiany stawek celnych i podatków oraz wahań kursów walut.
Kolor czarny – cena netto.
Kolor czerwony – cena brutto.

io-homecontrol®

– standard automatyki radiowej dla całego domu



Kompleksowe rozwiązanie

Komfort mieszkania, bezpieczeństwo i oszczędność energii. Za jednym naciśnięciem guzika możesz w przyszłości sterować swoją bramą garażową, bramą wjazdową, drzwiami wejściowymi, a także np. oknami dachowymi, roletami i ogrzewaniem. Za pomocą przycisku statusu na Twoim pilocie w każdej chwili otrzymasz informację zwrotną czy polecenie wysłane drogą radiową rzeczywiście zostało wykonane.



io-homecontrol® to zaawansowana i bezpieczna bezprzewodowa technologia radiowa. Produkty ze znakiem io-homecontrol® są łatwe w montażu, komunikują się ze sobą podnosząc komfort i bezpieczeństwo oraz obniżają zużycie energii.

www.io-homecontrol.com

VELUX Polska Sp. z o.o.
ul. Dzika 2
00-194 Warszawa
tel. (22) 33 77 000
fax (22) 33 77 090
e-mail: info.v-pl@VELUX.com
www.VELUX.pl

Życie pełne światła TM

VELUX®